

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1/ Noyau 0A1
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

This document contains a security requirement

Ce document contient des exigences relatives à la sécurité

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Linguistic Services Division / Division des services linguistiques
PSBID, PWGSC / DIASP,TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
10C1/Place du Portage, Phase III
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet INTERCULTURAL LEARNING SERVICE	
Solicitation No. - N° de l'invitation 08349-110380/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client 08349-110380	Date 2012-12-07
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ZF-504-25070	
File No. - N° de dossier 504zf.08349-110380	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-12-18	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Cardinal, France	Buyer Id - Id de l'acheteur 504zf
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-1778 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-9235
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

This amendment is issued to answer a question from a potential bidder and to modify the solicitation document.

Question:

In Annex A, Statement of Work, table A-1.1, the minimum qualifications for the resource category Facilitators indicates: Six (6) months cumulative experience working in a non-Western environment and culture in the last ten (10) years.

We have numerous qualified facilitators who have six (6) months or more cumulative experience working in a non-Western environment and culture. However, for some, this experience is not necessarily within the last ten (10) years. While we fully appreciate that overseas experience is necessary for the requirement, we would like to propose that not all the cumulative experience needs to have occurred within the last ten-year period. For example, some of our most knowledgeable facilitators in intercultural effectiveness gained the majority of their non-Western experience over ten years ago; however they possess a greater depth of knowledge in intercultural theory and adult education than many of their peers in this field.

Would the Crown consider removing the 10-year experience limitation in order to allow for the inclusion of the best possible candidates in all proposals? It is our opinion that this would improve the competitive nature of this process. Please consider revising the requirement to read: Six (6) months cumulative experience working in a non-Western environment and culture.

Answer:

Canada accepts to revise the requirement to: Six (6) months cumulative experience working in a non-Western environment and culture

Modifications to the Solicitation:

The modifications to the Solicitation are in yellow.

1. In Attachment 1 to Part 4, Mandatory Technical Criteria, M4.3:

DELETE: For each resource proposed in response to M4.3a-b above, the Bidder must provide the de-gree(s)/diploma(s) awarded, language proficiency, home city, summary list of projects for which the pro-posed resource provided intercultural learning event facilitation services in the past ten (10) years, and a summary list of experience for which the proposed resource worked in a Western and non-Western environment and culture in the past ten (10) years in the format below:

INSERT: For each resource proposed in response to M4.3a-b above, the Bidder must provide the de-gree(s)/diploma(s) awarded, language proficiency, home city, summary list of projects for which the pro-posed resource provided intercultural learning event facilitation services in the past ten (10) years, and a summary list of experience for which the proposed resource worked in a Western and non-Western environment and culture in the format below:

2. In Annex A Statement of Work, Table A-1.1, Facilitators:

DELETE: Six (6) months cumulative experience working in a non-Western environment and culture in the last ten (10) years;

INSERT: Six (6) months cumulative experience working in a non-Western environment and culture.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED